

# *La revista Ars como fuente para estudios de historia sociocultural de la música en Argentina*

*OLIVERA, Melisa / Universidad de Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, Instituto de Artes del Espectáculo (IAE) - melisa.olivera.97@hotmail.com*

*Eje: Artes musicales - Tipo de trabajo: comunicación*

» *Palabras claves: musicología argentina – fuentes hemerográficas – revista Ars – historia sociocultural*

## » **Resumen**

Esta comunicación tiene como propósito dar a conocer el plan de trabajo perteneciente a una beca de estímulo UBACyT, que obtuve recientemente.<sup>1</sup> El mencionado plan tiene como objetivo principal la digitalización e indización de la revista *Ars*. Publicada en Buenos Aires entre 1940 y mediados de la década de 1970, esta revista, originalmente anunciada como mensual, pretendió la inclusión en sus contenidos, de notas sobre diversas disciplinas artísticas, aunque sostuvo especial énfasis en las artes musicales. El trabajo programado, destinado en primera instancia a los intereses del ámbito musicológico, contempla ocuparse de un corpus de treinta y tres números localizados en la Biblioteca Central de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, así como también de otros diecinueve números disponibles en la Biblioteca del Instituto de Teoría e Historia del Arte “Julio E. Payró”, también perteneciente a la mencionada Facultad.<sup>2</sup> A través de la puesta en valor y difusión de la revista *Ars*, planteo su reconocimiento como una fuente hemerográfica de importancia clave para las investigaciones musicológicas centradas en acontecimientos y prácticas sociales de la música de tradición escrita del siglo XX en Argentina.

## » **Presentación**

Las fuentes hemerográficas son materiales de gran importancia para el estudio de la música. Las perspectivas de estudio para este tipo de publicaciones pueden ser muchas y variadas: analíticas, educativas, monográficas, divulgativas, biográficas, etc. Asimismo, son recursos de interés para la historia

<sup>1</sup> La beca está dirigida por el Profesor Pablo D. Martínez y su desarrollo está previsto para el transcurso del año 2022.

<sup>2</sup> El presente proyecto se encuentra en el marco del equipo de investigación UBACyT *Historias socioculturales del acontecer musical de la Argentina (1890-2000)*, de la programación 2020-2024, que cuenta con la dirección de la Dra. Silvina Luz Mansilla.

social de la música y, en particular, para quienes estudian el papel de las revistas en función de la recepción y la crítica.

Se considera que, por sus características, la revista *Ars* es una fuente valiosa para la investigación musicológica, más específicamente para la reconstrucción histórica de repertorios ligados a la música de tradición escrita y, en particular, desde una perspectiva histórica y sociocultural.

Este proyecto tiene como finalidad hacer accesibles a los investigadores –tanto musicólogos como de otras disciplinas artísticas– los contenidos presentes en los números de la revista existentes tanto en la Biblioteca Central “Prof. Augusto Raúl Cortazar” de la Facultad de Filosofía y Letras como en la Biblioteca del Instituto de Teoría e Historia del Arte “Julio E. Payró”, a través de su digitalización, indización y publicación online.

### › ***Sobre el plan de trabajo***

Contemplando una historia de la música que proporcione una visión de las condiciones –las circunstancias, el contexto– en que aparecieron las obras en el pasado y también, de las relaciones que las obras tienen con el oyente de hoy (Dahlhaus, 1997), la meta de este plan de trabajo se centra en colaborar en la construcción de herramientas técnicas que favorezcan y allanen en parte el camino a futuras investigaciones.

Por ello, el objetivo general consiste en colaborar con el desarrollo de la investigación musicológica en Argentina a través de la digitalización y la puesta en disponibilidad de un importante corpus de números de la revista *Ars* conservados en la Facultad de Filosofía y Letras. Por otra parte, se postula como objetivo específico y personal adquirir y aplicar los conocimientos y las herramientas metodológicas básicas propias de la archivística musical para la sistematización e indización de estas fuentes hemerográficas.

En el convencimiento de que se trata de un área que aún necesita esfuerzos para proveer el acceso a publicaciones periódicas, la hipótesis principal apunta al reconocimiento de *Ars* como una fuente de importancia clave para iluminar distintos aspectos de diversas investigaciones musicológicas que abordan la música de tradición escrita del siglo XX de y en Argentina.

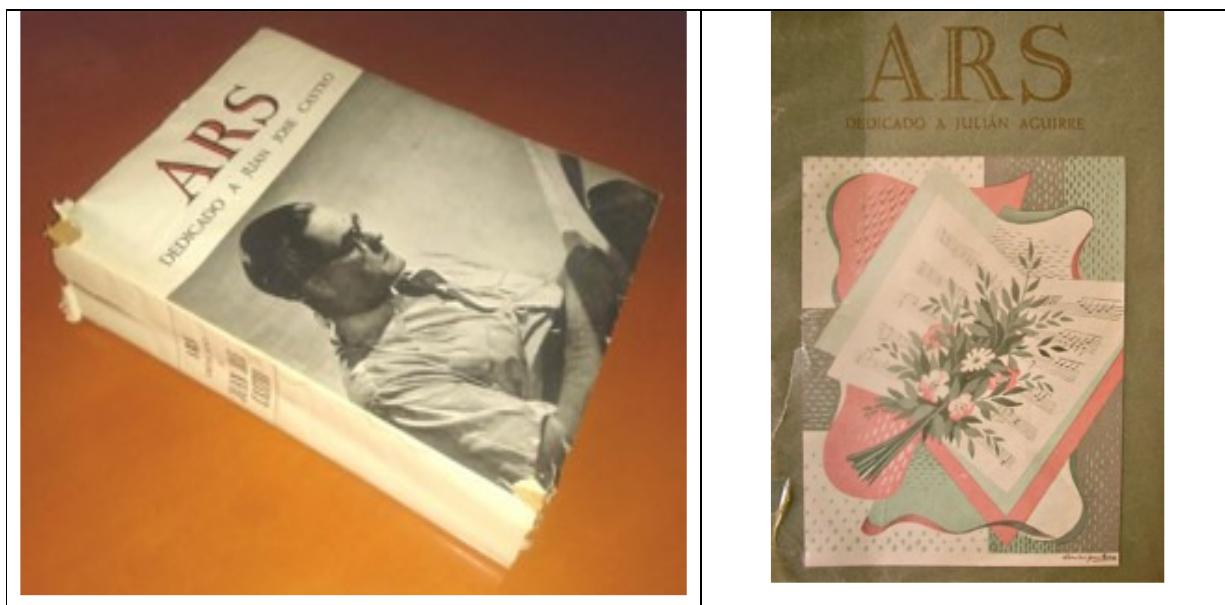
Con el fortalecimiento de la historia cultural que se produjo hacia mediados del siglo XX, atribuible en parte a la influencia de algunas corrientes antropológicas centradas en el estudio de las prácticas y representaciones sociales, se puso el foco en los distintos juegos de escalas, esto es, la mayor o menor aproximación a los objetos analizados. Aparece así la prensa, con su enorme caudal informativo, como uno de los lugares donde observar detalles que corroboren hipótesis mayores y también, donde crear objetos de estudio circunscriptos que pueden ser traídos a primer plano (De Luca, 2018).

Los periódicos musicales, definidos según el *New Grove Dictionary of Music and Musicians* como publicaciones periódicas que tratan de la música desde diferentes perspectivas y constituyen una fuente de gran interés para la historia social de la música (Fellinger, 2001).

El proyecto consiste en una propuesta de índole técnico y de carácter práctico, relacionada con la documentación musical, que busca trasladar al entorno digital materiales que son accesibles únicamente en papel. La metodología por emplear proviene principalmente de la archivística musicológica. La archivística es una herramienta imprescindible para evitar la pérdida o la dispersión de la documentación y aporta un modo de organización de las fuentes. La organización, conservación y divulgación adecuada del patrimonio musical de una sociedad, país o región ha ido cobrando más importancia en el mundo globalizado en el que se fueron desdibujando las fronteras de las culturas (Bolaños, 2005). Se tendrán en cuenta las orientaciones propuestas por el musicólogo brasileño André Guerra Cotta (2011), en lo que hace a los aspectos técnicos relacionados con la archivística aplicada a la música (forma de digitalización, nombramiento de las imágenes, etc.), siendo muy importante la consideración de las pautas que aluden a la descripción del contenido de las revistas, ya que ellas guardan especial relación con la accesibilidad de los documentos.

### › ***La revista Ars: características materiales y contenido***

Publicada en Buenos Aires entre 1940 y mediados de la década de 1970, *Ars. Revista de Artes* es una publicación en la cual la música tuvo una participación preponderante. Con una presentación materialmente muy cuidada y bajo la responsabilidad de I. Schlagman, esta revista aparece escasamente en los repositorios específicos de música de la ciudad. La existencia de un número importante de entregas conservadas en las bibliotecas de la Facultad de Filosofía y Letras motiva, por tanto, el objetivo de este trabajo, considerando que la colección contiene números completos y abultados centrados especialmente en la música de y en Argentina. En la mencionada colección, por ejemplo, observo números dedicados a los compositores argentinos Juan José Castro [Figura 1] y Julián Aguirre [Figura 2], así como también un número dedicado al músico español Manuel de Falla, fallecido en la provincia de Córdoba, Argentina.



**Figuras 1 y 2. Números monográficos dedicados a los compositores argentinos Juan José Castro y Julián Aguirre**

Anunciada como una revista mensual, los editores de *Ars* parecen haber pretendido un arco que comprendiera “todas las artes” [Figura 3]. Sin embargo, el recorrido por los índices de los primeros números –muy discontinuos– hace notar enseguida el énfasis en las notas sobre música, predominando el tratamiento de la actividad de la música de tradición escrita y cierto apego a la tendencia estética conocida como “nacionalismo musical”. Por las discontinuidades que mediante una observación preliminar he podido encontrar y el estado de las revistas, intuyo que la periodicidad mensual inicial y la factura bastante precaria que ha dificultado su conservación fue dando paso posteriormente a los números voluminosos y monográficos, centrados por lo general en un único artista. Estos sí se han conservado mejor y parecen haber sido pensados para coleccionar.

El aspecto material, por sus particulares características, merece un párrafo explicativo. Como mencioné anteriormente, de un grupo de hojas impresas a dos columnas y con algunas fotografías, se pasó a números diseñados sin escatimar en gastos. La revista demuestra una alta calidad en lo que hace al tipo de papel, grosor de las tapas y utilización de papel de interfoliar en las páginas que tenían fotografías adheridas. El número de artículos, publicidades y materiales se fue incrementando y aparecen fotografías retocadas en color. En resumen, se incorporó una serie de elementos que seguramente la fueron alejando del formato original de 60 centavos para empezar a situarla como un producto cultural dedicado a las franjas sociales medias y altas, con cierto poder adquisitivo [Figura 4].



Figura 3. "Todas las artes". Figura 4. Publicidad dirigida a franjas sociales de buen poder adquisitivo

Considerando que el acontecer musical de la Argentina comprende tanto la creación como la circulación de repertorios, un aspecto de interés en la revista *Ars* fue su dedicación tanto a figuras de la música local como extranjera. Héctor Berlioz, Giacomo Puccini, Joseph Haydn, Felix Mendelssohn, Claudio Monteverdi, Claude Debussy, entre otros compositores de la historia musical europea de un amplio arco temporal, tuvieron su número especial en la revista. En el número dedicado a Antonio Vivaldi, por caso, se incluyó un facsímil de la partitura del *Concierto a cinco en Re Mayor*: la finalidad de constituirse como un aporte pedagógico queda en evidencia.

### › **Acerca de su digitalización e indización**

Valiosa también para el estudio de la divulgación de las otras artes, la sistematización digital propuesta facilitará, en principio, el acceso a un material que considero relevante para las investigaciones de los demás miembros del proyecto grupal en el que participo. A su vez –dados los contenidos presentes en

*Ars*– podría generar interés en investigadores de otras disciplinas ya que la revista aborda una variedad de expresiones artísticas, teniendo mucha importancia la literatura y, en especial, las artes plásticas.

Si bien favorecer o facilitar el acceso puede considerarse un fin en sí mismo, la digitalización prevista apunta también a preservar de la consulta manual estos ejemplares. Por sus condiciones físicas –esto es, el tipo de papel y su encuadernado, las fotografías que contienen, entre otras–, son muy frágiles y fáciles de deteriorarse. Además de colaborar con la preservación de los materiales físicos, el archivo digital reduce los tiempos de consulta y permite el cruce de temas y otros aspectos de la investigación musicológica. Por ello, se espera que estas fuentes a través de su publicación en línea, una vez fotografiadas, digitalizadas e indizadas, se constituyan como materiales accesibles a los investigadores y al público en general desde cualquier lugar del mundo.

### › **A modo de cierre**

Para concluir, deseo destacar que este plan se anexa al largo trabajo realizado por grupos de investigación anteriores, como *Música y prensa periódica en la Argentina*, cuyos resultados han originado amplios y diversos avances en cuanto a la puesta en valor de fuentes hemerográficas, incluyendo la elaboración de estudios y análisis sobre los contenidos presentes en ella. Dos que quiero mencionar, por estar implicados profesores cercanos, son el libro *Dar la nota. El rol de la prensa en la historia musical argentina*, dirigido por Silvina Mansilla y editado en 2012 –que contiene trabajos realizados en el marco de aquel proyecto– y la *Guía de revistas musicales de la Argentina*, de Leandro Donozo, publicada en 2009, importante herramienta documental para quienes trabajamos en esta área.

A pesar de estos y otros esfuerzos y aportes en esta dirección, el área mencionada posee todavía una gran vacancia. Por ello, mi tarea está íntimamente relacionada con algunos de los objetivos específicos planteados por el grupo UBACyT de pertenencia, tales como la detección y relevamiento en repositorios de publicaciones periódicas específicas y el estudio de la participación de los medios de comunicación y de la industria cultural en la irradiación de algunos repertorios musicales estudiados.

Es mi deseo que este proyecto –a través de la difusión y el acceso público de estos materiales– estimule los estudios sobre prensa, compositores y artistas, incorporando algunos nuevos datos, conexiones o puntos de vista y promoviendo, de esta manera, la reflexión y el conocimiento.

## Bibliografía

- Bolaños, E. (2005). La organización de archivos musicales: marco conceptual. En *Información, Cultura y Sociedad*, N° 13, pp. 81-99, jul./dic. En línea: <http://revistascientificas.filo.uba.ar/index.php/ICS/article/view/899> (Consulta 01-03-2022).
- Dahlhaus, C. (1997). *Fundamentos de la historia de la música*. Barcelona, Gedisa.
- De Luca, T. (2018). História dos, nos e por meio dos periódicos. En Basanezzi Pinsky, C. (org.) *Fontes históricas*. 3ª ed, pp. 111-153. São Paulo, Contexto.
- Donozo, L. (2009). *Guía de revistas musicales de la Argentina*. Buenos Aires, Gourmet Musical.
- Fellinger, I. (2001). Periodicals. En Sadie, S. (ed.) *The Revised New Grove Dictionary of Music and Musicians*. Vol. 28. London/New York, Millan.
- Guerra Cotta, A. (2011). Archivología musical. Conceptos, principios, futuro. En Fornaro, M. (ed.) *Archivos y música. Reflexiones de experiencias de Brasil y Uruguay*, pp. 15-36. Montevideo, Universidad de la República.
- Mansilla, S. (2012). *Dar la nota. El rol de la prensa en la historia musical argentina*. Buenos Aires, Gourmet Musical.